

VEREINBARUNG ZWISCHEN
DER
SCHOOL OF PUBLIC HEALTH
UNIVERSITY OF NORTH CAROLINA
AT CHAPEL HILL
• UND
DER UNIVERSITÄT ULM
BUNDESREPUBLIK DEUTSCHLAND

VEREINBARUNG
ZWISCHEN DER
SCHOOL OF PUBLIC HEALTH
UNIVERSITY OF NORTH CAROLINA AT CHAPEL HILL
UND DER
UNIVERSITÄT ULM
BUNDESREPUBLIK DEUTSCHLAND

Die beiden Einrichtungen vereinbaren im Bewußtsein der Notwendigkeit an einer kompetenten medizinischen Ausbildungsstätte Forschung, Lehre und Dienstleistungen im Bereich der Gesundheitswissenschaft zu erbringen die folgenden Maßnahmen:

- A. Um die Gesundheitswissenschaftsprogramme beider Einrichtungen zu fördern, sollen Informationen, Fachbeiträge, Berichte und Unterrichtsmaterialien ausgetauscht werden.
- B. Mitglieder der Fakultät und Gastwissenschaftler sollen zu kurzen Aufenthalten

ausgetauscht werden, um an der Lehre und anderen wissenschaftlichen Programmen teilzunehmen. Ein Anfang soll durch Lehrpersonal aus dem Gebiet der Epidemiologie gemacht werden. Eine Ausweitung auf andere Gebiete der Gesundheitswissenschaften, an denen beide Seiten Interesse haben, ist vorgesehen.

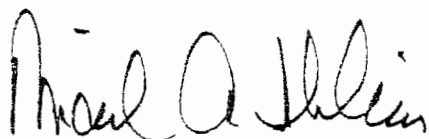
- C. Es ist beabsichtigt, Mitglieder der Fakultät und Gastwissenschaftler für längere Zeiträume auszutauschen, damit sie an Forschungsprojekten, Lehrveranstaltungen und praktischen Arbeiten teilnehmen können; dies soll insbesondere während Forschungsfreisemestern erfolgen. Grundsätzlich sollen an diesem Austausch Mitglieder der beiden Institutionen beteiligt sein; darüber hinaus wird Unterstützung durch entsprechendes Personal aus anderen Einrichtungen im beiderseitigen Einvernehmen angestrebt, um Forschung und Lehre zu fördern. Wie im Absatz B ausgeführt, soll auch hier mit dem Bereich der Epidemiologie begonnen werden und eine spätere Ausweitung in andere Bereiche des beiderseitigen Interesses erfolgen.
- D. Die Entwicklung gemeinsamer Projekte in Forschung, Lehre und technischer Unterstützung sowie anderer akademischer Vorhaben ist vorgesehen.
- E. Für Studenten soll der ~~Erwerb~~ Erwerb besonderer Qualifikationen ermöglicht werden, die in Verbindung mit ihrem Ausbildungsgang stehen.

Seun Schoc 1

Um diese Vereinbarung auszufüllen, wird der Dean of the School of Public Health at the University of North Carolina at Chapel Hill mit dem Rektor der Universität Ulm oder dem von ihm Beauftragten zusammenarbeiten. Beide Partner werden Personen benennen und Projekte und Ressourcen nach Maßgabe der Prioritäten ihrer Einrichtungen festlegen, die zur Durchführung dieser Vereinbarung benötigt werden.

Zur Beurkundung dieser Vereinbarung unterschreiben die Unterzeichner zwei Ausfertigungen dieser Vereinbarung in Chapel Hill, North Carolina, am 6. April 1989.

Für die University of North
Carolina at Chapel Hill



(Michel A. Ibrahim, MD)
Dean, School of Public Health

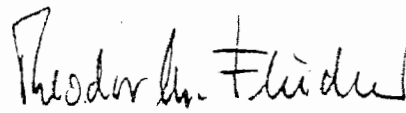
Für die Universität Ulm



(Prof. Dr. med. et phil.
P. Novak)
Dekan der Fakultät für
Theoretische Medizin



(H. Garland Hershey, DDS)
Vice Chancellor, Health Affairs



(Prof. Dr. T.M. Fliedner)
Rektor